

Anna Piekarczyk

Przysłowia i powiedzenia angielskie

The logo for EPROFESS features a stylized, decorative flourish above the word "EPROFESS" in a serif font.

EPROFESS

Przysłowia i powiedzenia, które musisz znać 😊

A bird in the hand is worth two in the bush. - Lepszy wróbel w garści niż gołąb na dachu.

A friend in need is a friend indeed. - Prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie.

A penny saved is a penny earned. - Grosz zaoszczędzony jest groszem zarobionym.

A rolling stone gathers no moss. - Niestaly człowiek nie może liczyć na duże zdobycze.

A stitch in time saves nine. - Działanie w odpowiednim czasie zaoszczędzi kłopotów na przyszłość.

Absence makes the heart grow fonder. -
Rozłąka powoduje, że bardziej kochamy.

Actions speak louder than words. - Łatwo
mówić trudniej zrobić / Czyny
przemawiają głośniejszą niż słowa.

All good things come to an end. -
Wszystko co dobre, szybko się kończy.

All roads lead to Rome. - Wszystkie drogi
prowadzą do Rzymu.

All that glitters is not gold. - Nie wszystko
złoto co się świeci.

All's well that ends well. - Wszystko
dobre, co się dobrze kończy.

An eye for an eye and a tooth for a tooth.
- Oko za oko, ząb za ząb.

Beauty is only skin deep. - Nie szata
zdobi człowieka.

Better late than never. - Lepiej późno niż
wcale.

Clothes do not make the man. - Nie szata zdoobi człowieka.

Don't count your chickens before they're hatched. - Nie mów hop zanim nie przeskoczysz.

Don't put all your eggs in one basket. - Nie stawiaj wszystkiego na jedną kartę.

Faith will move mountains. - Wiara przenosi góry.

First come, first served. - Kto pierwszy, ten lepszy.

Forbidden fruit is sweetest. - Zakazany owoc smakuje najlepiej.

Half a loaf is better than none. - Lepszy rydz niż nic.

He has met his match. - Trafiła kosa na kamień.

He has one foot in the grave. - Jest jedną nogą w grobie.

He is a dog in the manger. - On jest jak pies ogrodnika.

He reads between the lines. - On czyta między wierszami.

He's hen pecked. - On jest pod pantoflem żony.

He's out-of-date. - On jest staroświecki.

Heads or tails? - Orzeł czy reszka?

I am between the devil and the deep sea.
- Jestem między młotem a kowadłem.

I'm through with it. - Skończyłem z tym.

I earn my own living. - Sam zarabiam na życie.

I have a bone to pick with you. - Masz ze mną na pieńku.

I wash my hands of it. - Umywam od tego ręce.

It goes in one ear and out at the other. -
Wpada jednym uchem a wypada drugim.

It is never late to learn. - Człowiek uczy się przez całe życie.

It is no use crying over split milk. - Nie ma sensu płakać nad rozlanym mlekiem.

It never rains but it pours. - Nieszczęścia chodzą parami.

Lend your money and lose your friend. –
Dobry zwyczaj, nie pożyczaj.

Make hay while the sun shines. - Kuj żelazo póki gorące.

Nothing venture, nothing gain. - Nie ma zysku bez ryzyka.

Once bitten, twice shy. - Kto się na gorącym sparzył, ten dmucha na zimne.

Prevention is better than cure. - Lepiej zapobiegać niż leczyć.

The appetite grows with what it feeds on.
- Apetyt rośnie w miarę jedzenia.

The early bird catches the worm. - Kto rano wstaje, temu Pan Bóg daje.

Time is a great healer. - Czas leczy rany.

Too many cooks spoil the broth. - Gdzie kucharek sześć tam nie ma co jeść.

When in Rome do as the Romans do. - Kiedy wejdiesz między wrony zaczniesz krakać tak jak one.